

The International Conference on the Cross-cultural Legacy of Lin Yutang in China and America

Venue: Multi-Media Conference Room, 4/F, Cheng Yick Chi Building

19-20 December 2011

City University of Hong Kong

Organized by: Department of Chinese, Translation and Linguistics, City University
of Hong Kong

Co-sponsored by: US Consulate in Hong Kong

Program Schedule

18 December 2011 (Sunday)

6:30pm	Pre-Conference reception dinner (Chao Yang Chinese Cuisine)
--------	--

19 December 2011 (Monday)

9:30 – 9:45am	Registration
9:45 – 10:10am	<u>Opening Ceremony</u> Professor Arthur B. Ellis Provost, City University of Hong Kong Professor Kingsley Bolton Acting Dean, College of Liberal Arts and Social Sciences City University of Hong Kong Dr. Sin King Kui Acting Head, Department of Chinese, Translation and Linguistics City University of Hong Kong Dr. Qian Suoqiao Conference Organizer, City University of Hong Kong

10:10 – 10:30am	Photo Session and Tea Reception
10:30am – 11:20pm	<p><u>Keynote Session</u></p> <p>Chih-ping Chou, Princeton University “林语堂的抗争精神”</p> <p><i>Chair: Qian Suoqiao, City University of Hong Kong</i></p>
11:20 – 12:20pm	<p><u>Panel 1: Lin Yutang and Chinese Language</u></p> <p>Peng Chunling, Institute of Modern History, Chinese Academy of Social Science “林语堂与现代中国的语文运动”</p> <p>Thomas S. Mullaney, Stanford University “Splitting the Chinese Atom: Lin Yutang, the MingKwai Typewriter, and the Crisis of Information Retrieval in 20th Century China”</p> <p><i>Chair and Discussant: Vivian Lee, City University of Hong Kong</i></p>
12:20 – 2:30pm	<p>Lunch (Chinese Restaurant) (hosted by the US Consulate General in Hong Kong)</p>
2:30 – 4:00pm	<p><u>Panel 2: Lin Yutang in the 1910s & 1920s China</u></p> <p>Yang Liu Rain, The Chinese University of Hong Kong “西化、现代化与基督教化——林语堂在圣约翰时期的身份危机（1911-1916）”</p> <p>秦賢次，台北，独立学者 “林語堂與北京清華學校（1916-1919）”</p> <p>陈子善，华东师范大学 “林语堂和胡适日记中的‘平社’”</p> <p><i>Chair and Discussant: Chen Jianhua, Hong Kong University of Science and Technology</i></p>
4:00 – 4:15pm	Tea Break
4:15 – 5:45pm	<u>Panel 3: Lin Yutang in the 1930s China</u>

	<p>Charles Laughlin, University of Virginia “Lin Yutang’s Unique Adoption of Tradition”</p> <p>Diran John Sohigian, Shih Chien University, Taiwan “Lin Yutang and the Criticism of Criticism of Criticism: Self-Expression in Modern China and America”</p> <p>Xiao-huang Yin, Michigan State University “A Man Full of Contradictions: A Study of the Difference between Lin Yutang’s Writing in English and in Chinese”</p> <p><i>Chair and Discussant: Ye Yang, University of California, Riverside/City University of Hong Kong</i></p>
6:30pm -	Dinner (Festive China)

20 December 2011 (Tuesday)

10:00 – 11:00am	<p><u>Panel 4: Lin Yutang Going to the World</u></p> <p>Qian Suoqiao, City University of Hong Kong “The Birth of a ‘Chinese Philosopher:’ Lin Yutang’s Arrival in America (1935-1938)”</p> <p>Fan Liya, University of Tokyo “Translating Differences, Connecting China with the World: Lin Yutang as an Art Critic During the International London Exhibition of Chinese Art in 1935-36”</p> <p><i>Chair and Discussant: Zhang Longxi, City University of Hong Kong</i></p>
11:00 – 11:15am	Tea break
11:15am – 12:15pm	<p><u>Panel 5: Lin Yutang in America</u></p> <p>Zuzana Dudasova, Slovak Film Institute “Pearl S. Buck and Lin Yutang: Contrasts, Parallels, and China”</p> <p>Fang Lu, Boston College “Reconstructing the Image of a Chinese Courtesan for Western Readers --Lin Yutang’s <i>Miss Du</i> and his Cross-cultural Rewriting Strategies”</p>

	<i>Chair and Discussant: Sheldon Xiao-peng Lu, University of California, Davis</i>
12:15 – 2:00pm	Lunch (Chinese Restaurant)
2:00 – 3:30pm	<p><u>Panel 6: Lin Yutang and the Chinese Diaspora</u></p> <p>Charles W. Hayford, Independent Scholar “The Lin Family and Chinese Food: Nationalism, Diaspora, and Tradition”</p> <p>Ho Khai Leong, Universiti Tunku Abdul Rahman “南洋大学史上的林语堂”</p> <p>蔡登山, 台北, 独立学者 “從《無所不談》看晚年的林語堂”</p> <p><i>Chair and Discussant: Lin Shaoyang, City University of Hong Kong</i></p>
3:30 – 4:20pm	<p><u>Keynote Session</u></p> <p>Wolfgang Kubin, Beijing Foreign Studies University / Bonn University “The Politics of Images: Lin Yutang and his Vision of China”</p> <p><i>Chair: Qian Suoqiao, City University of Hong Kong</i></p>
4:20 – 4:30pm	Tea break
4:30 – 5:00pm	<p><u>Video Presentation</u></p> <p>“The Legacy of Lin Yutang in China and America”</p> <p>Producers: Qian Suoqiao, City University of Hong Kong Louisa Wei, City University of Hong Kong</p>
5:00 – 5:50pm	<p>General Discussion</p> <p><i>Chair: Qian Suoqiao, City University of Hong Kong</i></p>
6:30pm -	Dinner (Yung Kee Restaurant)